



June 6, 1959

AMUAY REFINERY

VOL. III - N° 22

WELCOME HOME TEENAGERS

To you the Keys to the Open City of Judibene, but not the Car Keys, unless you are 18 years old, and have your Venezuelan Driver's License.

The Traffic Inspectors have been very careful this year to insure everyone's safety on the road by making unexpected checks to determine whether whoever is behind the wheel is qualified to be there. The penalty for breaking the traffic regulations may mean JAIL, and your Keys to the City will be won't get you out.

So let's all have a happy Summer. If you are not qualified to drive in Venezuela, PLEASE DON'T !

BUY RAFFLE TICKETS FROM THE WOMAN'S CLUB

The Woman's Club of Amuay is spear-heading the sale of raffle tickets for the North American Association. We all know from last week's Pelican the wonderful work the NAA accomplishes and it is with pride that the following members of the Woman's Club are serving on the raffle committee:

Chairman: Joe Johnson

Members of the Committee: Jessie Quinn, Jan Owen, Mary Jane Burgess, Win Bishop, Phyllis Eldredge, Ingrid Reti, Helen Lucek, Kay Moorehead, Ann Parker, Billie Vanden, Gail Leghert, Ligia Bustamante, Maria Algernon, Donna Reedy, Margaret Pinedo, Hazel Dedmon, Eva López, Josefina Savcic, Connie Brown, Edith Hove, Malala Cortez, Mercedes Pflug, Carmen Bassel, Maria Luisa Garcia, Rosa Bartolini, Marge Cesta, Noellie Kelley, Olga López, Roma McGee, Hilda Nystrom, and Tanya Roberts.

Residents of the community can purchase tickets from any of these ladies. Special note to the Committee Members: If you run out of tickets they are available at Joe Johnson's, 1313 Calle Valencia, Tlf. 687, and at Hilda Nystrom's, 606 Avenida Zulia, Telephone 553.

The last meeting of the Amuay's Woman Club until October, a Coffee for newcomers and new members was held in the Community Center last Tuesday morning. Hostesses were Ruth Grey, Dora Harp, Mary Jane Burgess, and Joe Johnson. About fifty ladies were in attendance.

COMMUNITY COUNCIL

Newly elected officers of the Community Council were installed at a meeting of the Council held last Monday afternoon in the Civic Center. John Long, outgoing president, thanked those who had served the past year and outlined the accomplishments of the group. Chief of these was the initiation of the plans for a community library which will be open to members as soon as enough books are obtained by the Book Committee of the Woman's Club who will have charge of the library's operation. Announcement of the opening date, hours, fees, and such, will be announced as soon as possible. The library is located in the Community Center.

Here are the officers of the Council elected last week by community residents, through ballots sent out with the Pelican:

President: Carlos Pinedo

Alternate: Charles Rounsville

Vice President: Carlos Lindorf

Alternate: Juan Urich

Secretary: Dolly Kelleway

Alternate: Vickie Quijada

Treasurer: John Stanick

Alternate: Charles Manning

Projects Chairman: Renato Urdaneta

Alternate: Joe Faherty

Welcoming Committee Chairman: Isabel Valbuena

Alternate: Ingrid Reti

Publications Committee Chairman: Lois Sferra

Alternate: Hazel Dedmon

Community Aid Chairman: Eva López

Liaison Officer: Katherine Koury

Alternate: Jim Keller

Carry-Over Member: Howard Hart

MONTE BALL has just returned from his state side holiday, accompanied by Ian. Elsie will be down later. Christine who has just been graduated from High School (Congratulations!), and young Montague (College Junior) will be accepting posts as camp counsellors this Summer in Maine.

"HAVEN'T YOU HEARD? WE are going to Europe for two weeks. Yes, we won two weeks in Europe for two in the NAA Fourth of July Raffle!

THE NORTH AMERICAN ASSOCIATION CONTRIBUTES ANNUALLY TO THE FOLLOWING ORGANIZATIONS:

PERSONNEL WANTED FOR HOSPITAL SAGRADA FAMILIA ! !

Graduate Nurses
X-Ray Technician
Pharmacist
(Lady Preferable)

Girls from 17 to 25 years of age, who are interested in becoming Nurses Aids. Should have at least their Sixth Grade of Primary Education.

Medical Record Librarians
Dietitian (for 2 months)
Experienced Seamstress

From Monday on, you may contact the Medical Mission Sisters at the "Sagrada Familia" Hospital during normal working hours.

NOTE: It would be preferred that the personnel (particularly the Nurses Aids) be Judibana residents.

Oh, the Cadillac! We won that in the NAA Fourth of July Raffle on a \$ 5 ticket.

During the week, the Sisters of the Medical Mission, who are administrating the "Sagrada Familia" Hospital, paid their respects to the Governor of the State of Falcón, Dr. Pedro Bracho Navarrete, in the city of Coro. They were accompanied by representatives of the Amuay Refinery.

"We'll just have to re-arrange the furniture: We never dreamed of winning the Spinnet."

"Westminster Abbey.- A poem in stone and the resting-place of many of England's illustrious dead. Outside we have the hurry and bustle of the present; inside the calm and quiet of the past. The Houses of Parliament are in the rear." - Inscription on postcard of Westminster Abbey, London, sent to us by Mario Perusini during his last trip to Europe, with "Best regards to all of our friends" - 29 April 1959. (The card arrived a week after Mario Perusini returned from his Continental holiday.) Lina and the children are still in Italy, and are due in shortly.

Just thought I was contributing to Boy's Town, and I've won a weekend for two in Margarita - On a \$ 5 ticket of the NAA Fourth of July Raffle.

PRIZES: CADILLAC "EL DORADO" - TWO WEEKS IN EUROPE FOR "TWO" - ONE WEEK AT THE WALDORF FOR "TWO" - STEREOPHONIC RECORD PLAYER - SPINET PIANO - 18 GOLD CACIQUES - GOLD OMEGA WATCH - WEEKEND FOR TWO AT MARGARITA - WEEKEND FOR "TWO" AT CURACAO - WEEKEND FOR "TWO" AT SAN CRISTOBAL - TEA FOR "TWO" -

Hospital de Niños
El Hogar para Niñas Ciegas
Instituto Venezolano de Ciegos
Escuela de Sordo-Mudos
Clínica Infantil de Higiene Mental
Hospital Ortopédico Infantil
Club Católico Juvenil
Refugio para Menores en La Pastora
Boy Scouts de Venezuela
YMCA
Cruz Roja Venezolana
Ciudad de Los Muchachos

FLASH FOR ROMAN CATHOLICS !!!

The Rev. Father Connolly of the English Catholic Church in Maracaibo arrived yesterday and will remain in Judibana until Monday morning. He is visiting us expressly for the benefit of the English-speaking Catholics in the Community. Yesterday, Friday the 5th, there was a Reception to meet Father Connolly in the home of Mr. and Mrs. Norbert Peterson, 204 Avenida El Centro.

Saturday - 7:00 a.m. (June 6th)
Holy Mass at the Church of
Christ the King.

10:00 a.m. - Father Connolly will give a talk to, and hear the confessions of, the First Communicants

5:00 p.m. - 7:00 p.m. -
Confessions

Sunday - 8:00 a.m. - Holy Mass followed by Benediction of the Blessed Sacrament. The children will make their First Holy Communion.

THE ONLY FUNDS RAISED BY THE NAA are the Ball and Raffle held on the Fourth and Fifth of July. All of us in Amuay can help these many worthy causes and also have a chance to win one of the following fabulous prizes by buying raffle tickets from one of the members of the Raffle Committee.

Hugh Wynne, Refinery Manager, kicked off the ticket sales by buying the first book of tickets from Joe Johnson, Chairman of the Sales Committee.

In diaphonous Chentilly Blanc, Nahida Asmi Chami was wedded to Ramiz Richani, on Saturday, May 31st, at the Richani residence in Urbanización Santa Irene, Punto Fijo. The groom is brother of Anis Richani, proprietor of La Perlita in Punto Fijo.

REENCAUCHADORA FALCON

Calle Colombia No. 67 Punto Fijo
Firestone tires and automobiles Borgward-Isabella.
Complete stock of spare parts in its new depart -
ment located at

Calle Comercio - Esquina Paraguay, Pto. Fijo
Telephone 1744 - 2063 - 2069

OPTICA GALILEO

126 Calle Garcés Punto Fijo
(Between Ave. Bolívar and Ave. Colombia)
Also repairs of cameras and precision equipment.
Dr. Humberto Campanella - Optics Specialist

TALLER ELECTRA

Calle Arismendi No. 203 Punto Fijo
Offers the following services: Installing and
repairing air conditioners and refrigeration in
general. Electric motor rewinding. Spare parts
for air conditioners.

Calle Cumaná No. 1013 or Tel. 607

"LA PERLITA"

Wholesale and Retail Merchandise - ANIS RICHANI
MOYGASHEL LINEN, SWISS LINEN - Printed and Plain.
SWISS EYELET EMBROIDERY - CURTAIN MATERIALS,
printed and plain - THE LATEST NOVELTY CORDUROY
from GERMANY.

ALSO GENUINE "ARROW" SHIRTS and UNDERWEAR -
Trousers and shoes.

Avenida Bolívar - Esquina Garcés - Pto. Fijo

"AQUINO UPHOLSTERY"

Situated on the Main Highway two blocks from
Hammond Latino, is now open to the public.

ALL WORK GUARANTEED REASONABLE PRICES
EMIL DAWSON - Proprietor

FOR SALE: Kitchen table and chairs. Venetian Blinds. Drapes (Dacron). Radio. Yard Swing.
Deep Freeze.
Leo Cowan - 615 Avenida Zulia - Judibana

TUNAS COUNTRY CLUB

In response to inquiries made by our num -
erous clients, we are pleased to offer a
special price for banquets, birthday
celebrations, "despedidas", etc.

For groups of 20, or more:

Soups, including cream soups, or Shrimp
Cocktail.

Broiled chicken, Curried Chicken, Andalu -
sian Chicken, Paella, or "Lechón".

Bread and Butter - Coffee and Cake

Bs 11.00 per person

Three bottles of Whiskey - Bs 55, each.

Chivas Regal Whiskey - 3 bottles - Bs 70 ea.

Remember that TUNAS is at your service with
its French "cuisine" and the "Chef's
specialties.

OPEN ON SUNDAY

TUNAS CCOUNTRY CLUB

LIBRERIA JUDIBANA

Edificio Jardín Judibana

Mrs. Lourdes de Alcalá, new proprietor, is
at your service with an interesting assort -
ment of Spanish magazines, records, cards
for every occasion printed on the premises,
stationery articles, and a lot of good will.

WON'T YOU STOP IN FOR A VISIT ?

"G U A N O" IS THE BEST FERTILIZER FOR your
garden. It contains no seeds or ordinary
roots that will impede the normal growth and
development of your plants and grass. It is
utterly clean:

"G U A N O" IS A FERTILIZER MADE OF AVIAN
EXCREMENT.

Please contact Mr. A. Medina - Calle 14 Oeste
No. 305 - Judibana - Telephone 271; or
Mr. Waldemar Holod - Telephone 336.

TODAY AT AMUAY BAY

Individuals letters of invitation have been prepared and forwarded to Caracas for delivery to the members of the graduating class of the Universidad Central and the Universidad Católica who were recently interviewed by the Amuay recruiting team and who expressed an interest in visiting the refinery. According to the schedule which has been drawn up, the graduates will visit the refinery in four groups: the Refinery Chemical Engineers have been invited for the weekend of Friday, June 5th; the Chemists for June 12th; Civil Engineers from the Universidad Católica on June 19th, and Civil Engineers from the Universidad Central on June 26th. It is planned that each group will arrive on Friday, returning to Caracas on Saturday afternoon or Sunday morning. A suitable program will be developed.

The Medical Mission Sisters accompanied by Sister Myriam arrived Amuay on schedule, Sunday, May 31st, to assume their responsibilities in connection with the operation of the new Creole hospital. They are very enthusiastic and seem well pleased with their findings at Amuay. Amuay Management is doing everything possible to help the Sisters to get established in Judibana and insuring the successful operation of the hospital. It has been said that the Sisters intend to name the new hospital: "Hospital Sagrada Familia".

On June 10th, 11th, and 12th, Messrs. M. W. Boyer, Director SONJ, H. G. Burks, Refining Coordinator, SONJ, Don Henry, Executive Development Section, Employee Relations Department, SONJ, O. Mingus, Manager of the Lago Oil and Transport Company, Aruba, will visit Amuay accompanied by Mr. H. A. Jarvis, Executive Vice-President of Creole.

In view of the delay with which El Farol and Nosotros are received at Amuay, the possibility of improving publication/delivery dates is under study.

Amuay Management has agreed to provide a house with a refrigerator and stove for the teenage canteen, as well as the services of a gardener to maintain the premises. Furthermore, should any surplus furniture be available for use in the canteen it will be supplied by Management.

A proposal for the construction of new staff club facilities is scheduled for presentation before the Employee and Public Relations Committee in the very near future.

The Community Council had requested that consideration be given to the installation of traffic obstacles in Judibana streets to curtail speeding and reckless driving. Before a decision is arrived at on this score, additional efforts will be made by Management to determine whether a regular traffic service can be provided for Judibana.

The Refinery has completed 38 days since its last disabling injury and has only 66 days remaining to reach the goal of a million man-hours in the Operations and Mechanical Groups before they are eligible for the raffled award of an automobile and television sets. Actually 360,000 accident-free man-hours have been accumulated since the start of the incentive award contest for the new automobile and television sets.

The levels of the wells are falling gradually in both the Siburua and San Antonio fields. The Meachiche Spring has ceased overflowing. INOS had their Meachiche Well No 2 out of service for several days during which time their production was approximately 7,000 b/d less than their offtake. The unit has been returned to service and production and offtake are approximately in balance. At week end, the Siburua Reservoir contained approximately 760,000 barrels. This water will be pumped to the system in order to empty the reservoir for installation of the 30 inch pipeline from the spring outflow structure into the Reservoir.

The salt water system was chlorinated continuously for five days. The kill of marine growth resulted in a fairly serious problem of strainer plugging, requiring M & C forces to work around the clock maintaining flow to exchanger equipment. It is planned to follow a cycle of five days of continuous chlorination followed by 10 days without chlorination. Test results indicate this to be the most satisfactory treatment for keeping marine growth under control.

Installation of an automatic announcing system for reporting emergencies in the refinery has been completed. Upon receiving a report from an authorized person, the Vigilante on duty will record the nature and location of the emergency on special recording equipment and sound the proper alarm. When the alarm is heard, alerted personnel will dial a pre-assigned telephone number which connects them to the recording equipment that continuously repeats the emergency information. As many as ten calls may be received simultaneously by this system to minimize delay in distributing information.

A contract was let during the week to relocate the perimeter fence along the access roads to the main gate and along the main highway to the Guardia Nacional. The new location of the fence lines will provide perimeter lighting from the existing street lights as well as add additional security to major crude and water lines and the radio tower anchors located outside the present fencing.

TEEN CANTEEN: 553 Avenida Táchira, Judibana

ROMAN CATHOLIC - Father Rufino Sánchez, Pastor

Judibana - Church of Christ the King

Daily Mass at 6 and 6:30 a.m. (There will not be a 6:30 mass when the priest is called upon to celebrate mass at Los Taques or elsewhere.)

Sunday Mass at 7, 8, and 10 a.m., and at 5:30 p.m. Benediction of the Blessed Sacrament follows the 5:30 p.m. mass.

Confessions are heard on Saturdays at 5 p.m. and on the eve of Holy Days of Obligation and First Friday. The Pastor will also hear confessions outside of the regular hours and may be reached in his office, or in his residence - both on the Church grounds.

Masses, Baptisms, Weddings, Enthronement of the Sacred Heart, Extreme Unction, Funerals, Visits to the Sick at any time, may be arranged for at the Pastor's Office or in his residence.

Family Communion Sunday: TOMORROW - 8 am Mass.

CATHOLIC HOUR:

Ondas del Caribe (radio station)

Tuesdays: 5:30 to 6 p.m.

Radio Paraguana

Saturdays: 6:15 to 6:45 p.m.

UNITED CHURCH OF AMUAY -

The Reverend Hugh Outtersen, Minister

"Striving together for the faith of the gospel"
-Phil. 1:27

SUNDAY SCHEDULE:

9:15 a.m. - Sunday School
10:30 a.m. - Worship Service.
Sermon: "Christianity and Culture Shock"
5:00 p.m. - Youth Fellowship at Manse -
514 Avenida Táchira

TUESDAY

1:30 p.m. - Adult Choir Practice

WEDNESDAY

8:30 a.m. - Ladies Circle - Home of:
Mae Ford - 909 Avenida Táchira.

SUNDAY (June 14) - Children's Day

9:15 a.m. - Sunday School as usual, but continuing through special program.
10:30 a.m. Children's Day program and service, with recitations, class programs, and message for children and parents.
5:00 p.m. - Youth Fellowship Meeting.

(cont. next column) -4-

Radio Programs - Protestant

Radio Victoria - 920 Kc. - Daily 4 to 10:30 pm
Sundays 12:30 to 7

Radio Calendario - 1030 Kc.
Wed. 7 - 7:15 a.m. - Fri. 7 to 7:15 a.m.
Sat. 5:45 to 6 p.m.

Ondas del Lago - 1120 Kc. & 4800 Kc.
Sun. 8 to 8:30 a.m.

AMUAY WOMAN'S CLUB

ATTENTION!! Officers of the Amuay Woman's Club!

There will be a meeting of the Executive Board on Monday June 8, at 1:30 p.m. at the home of Mrs. Nystrom - 606 Avenida Zulia.

All members are urged to attend.

PARENT-TEACHER ASSOCIATION

There will be a meeting of all P.T.A. members on MONDAY next, JUNE 8th at 7:30 p.m. at the Community Center. At this time, election of officers for the 1959-60 school year will be held.

The following persons have accepted nomination:

President: Mr. Walter Johnston
Mr. Pedro Caliman
Mr. Howard White

Treasurer: Mrs. W. Ricks
Mrs. J. Jackson
Miss A. Barrera

Secretary: Mrs. A. Bennett
Mrs. T. Levenson

Vocales : Mr. J. Urich
Mr. W. Jennings
Mr. D. Wolke
Mr. W. Byers
Mr. N. Algernon
Mrs. M. Pineda

A quorum of 25% of all members must be present before new officers can be elected. Your vote is needed. Don't fail to come, Monday, June 8th at 7:30 p.m.

KINDER REGISTRATION

Pre-Registration for September Kindergarten Class is being held in the Kindergarten Room at the Simón Bolívar School on Friday mornings: June 5th - 12th - and 19th from 7:30 - 8:30 am.

Children must be 5 years of age by Dec. 31, 1959 in order to enroll. Please bring verification of the birth date. It is not necessary to bring the child.

A delightful selection of interesting slides of scenes in Tobago and Puerto Rico was shown by Fred and Iris Carr to a small group of friends after a most succulent barbecue prepared in Fred's inimitable manner.

....

This was last Sunday, and on Wednesday evening Iris gave a charming party for a few friends to celebrate Fred's 36th birthday. (He has a long way to go.) A VERY HAPPY BIRTHDAY, FRED!

....

A little rain must fall, and a little rain did fall over Ronnie Sellers, Sparky Marathon, Fred Kerr, and Hans Wolfe, but not enough to prevent them from enjoying their barbecue over a big fire on the beach of Adicora where they spent the weekend beachcombing.

....

Tonight Charlie and Ethel Rivet are having a small dinner party for Lou and Bob Menk.

....

Friends of Roy Alexander will be sorry to hear that he passed away on the morning of June 1st. The funeral services were held in Walterboro, South Carolina, at the Parker Funeral Home, on Thursday. Roy Alexander was Caripito Refinery Manager before he became Assistant District Superintendent. He left the Company in 1951 to go to work in Minnesota.

....

Rafael García, from the Industrial Relations Group Salary Section has returned from Cornell University where he spent the last two years studying on a Creole Becs. Elda and the children are in Caracas visiting relatives.

....

Fernando García Monte, from Employment, is also back from Cornell. Fernando left last year on a Becs for post-graduate studies. Beatriz has returned as well.

....

Rosa Ulrich celebrated her sixth birthday last Saturday, May 30th, with 30 of her Kindergarten companions. The motif of the afternoon was Snow White and the Seven Dwarfs: The Piñata was in the shape of the house Snow White lived in, and the enormous cake was decorated with Snow White and the Seven Dwarfs. The party was a great success; after the children dexterously finished off the piñata, they played games for prizes and consumed a wide assortment of delicacies until the indicator showed that the eyes and tummies couldn't hold any more.

....

Andy and Nene Bain are back from their state - side holiday.

....

We wish Juan Ulrich a speedy recovery from his illness. Juancho has been in bed for two days, sick, of course.

....

Huguito Wynne departed for New York on Tuesday to take care of Irene while they wait for Daddy's arrival to start off on a holiday together.

....

TWO DECADES WITH CREOLE

GEORGE MOORE - Chief Steward of the Creole Fleet

George Moore boasts of 3 years with Creole and 17 with Esso Shipping. George speaks Spanish quite fluently because he lived in Buenos Aires, Argentina, where his father was a constructor of trains. Although he was born in Liverpool (England), George is a U. S. citizen, as he became naturalized in 1932.

He arrived in Venezuela in June, 1956 to work in Caripito, and has been in Amuay since 1958, supervising the stewardship of our tankers based in Maracaibo, Caripito, and Amuay.

George, as a good steward and confirmed bachelor should be, is wellknown for his culinary abilities. Many an Amuayite has been privileged to savor his tasty delicacies. Here is one of his appetizing recipes: "Shrimp Bisque"

"Wash the raw shrimp with water and lemon", says George; - then boil with grated lemon. Afterwards, prepare a cream paste with butter, flour, and the stock. Chop the shrimp and add. Season.

A HEARTY WELCOME

To Jorge and María Landeau - 10 year old Yadira and 17 months old Morella - just transferred from Caripito. Jorge is with the Materials Accounting Section of the Accounting Group. He has spent 12 years studying in Trinidad, and commands English and Spanish. While he enjoys sports, María enjoys her home.

....

"As time goes by, we are liking Amuay more and more", said Jorge Espinel, who was born in Caracas too many years ago. After two years in the East he was transferred to Amuay on April 16th together with Doris (who was born in New York not too many years ago), 11-years-old Fifth-Grader Linda, and 2½-year-old Georgie .

Jorge is with our Accounting Group. He prepared for his career at Columbia University in New York, after studying Aviation Mechanics at the Manhattan School of Aviation Trade. He loves music - from Wagner to Cha-cha-cha. Also enjoys autobiographies, history, and scientific articles. Bowls, tennis; and handballs best of all. "How about Liar's Dice?" "Well, if it has anything to do with the Golf Club I also have a 17 handicap." He thinks Doris has a bit of talent for painting, although she does not think much of her work. Doris studied Dramatic Art and Painting at the The Art Students League - Traphagen, and has also studied Theatrical Design.

Both Doris and Jorge are great travellers and have some extremely interesting slides - of Perú, for instance, which they found terrific!

HI EVERYBODY,

This is Susie Nystrom your Teen Reporter for the Pelican.

School is out now for most of us, and the bulk of the teen-age population is coming in during the next three weeks.

Tom Shannon was among the first to arrive followed by:

Buddy Smithson	who came in on	May 23rd.
Bill Herndon	-	May 26th
Robert Cleaver	-	May 30th
Jim Gilbert	-	May 30th
Susie Nystrom	-	May 31st
Richard Wallen	-	June 1st
Mike Shannon	-	June 2nd
John Hart	-	June 4th

Waynette Fulton will be arriving on

		June 5th
Albert Herndon	-	June 5th
Louis Williams	-	June 5th
Joan Bennett	- between June 2nd and 5th	
Susan and Frank Cox	-	June 7th
Bob and Sherry Campbell	-	June 7th
Peggy MacMillan	-	Jun 14th
Virginia Albright	-	Jun 16th
Carol and Kevin Curran	-	Jun 19th
Dianne Wynne	- last week of	June
Tom Jackson	-	Aug 23rd
Franklin Gessner	-	mid-August

We don't know, as yet, who else will be coming in or when, but when we find out we'll keep you posted.

This Summer promises to be a big one for all the teenagers here in Amuay. Creole has given us a house of our very own for our TEEN-CANTEEN. With the help of the Adult Canteen Committee we are going to elect officers and through them plan the activities for the Summer. Most of our daily parties, dances, and games, etc. will be held there. Extra activities such as sewing, tennis, modeling, archery, etc. will be offered to those who wish to participate.

Other news includes the forthcoming marriage of Roger Bobertz, who lived here from 1950 to 1957, to Sally Ann Smith on June 20th in Flint, Mich.

Guess that's all the current news for now, so Bye until Saturday.

P. S.: If anybody has any news about teenagers or their activities, please call Susie Nystrom at 553.

Susie Nystrom

L A T E E N E R S

A short time hence a rumble
Will be heard along the coast,
From the planes and boats will tumble
Toward their parents' "foreign post"
A bevy of the best there are ...
Teenagers - to abide
As guests of Judibana ...
Lateeners, bonafide!

The "joint will jump" with laughter
And their antics on the beach
Will put Mom and Dad in memory
Of places out of reach
Where they, too, once cavorted
And romped in wild disdain
I'm sure they'll wish that they could do
The self same thing again.

The 'hamburgesas' sizzling
(a touch of U. S. A.)
And soda pop a-phizzing
Will waft across the bay ...
Youth on the run will be the theme...
New friendships will begin ...
When the tires screech on the runway
And the ships are guided in.

For after all why do we work
And strive to do things well?
It's for the kids that will arrive
To break the normal spell
Of day-to-day existence
God guide them on their way
To our lovely Judibana
That's our home at Amuay.

Garfield

AGENCIA AMERICA

The Agencia America is very pleased with the response to the notice published in last week's Pelican concerning bringing up to date the "Certificado de Antecedentes", and reminds you once again that this certificate expires at the end of six months. When the six-month period is about to expire, has expired, or the document has been lost, please go to Agencia América - Edificio Jardín, Judibana - where arrangements will be made to get you a new one.

LETTER TO THE EDITOR

Attention of Louie the Lift:
I am going on vacation next week. Is there anything you'd like me to bring you so that what I have can remain mine?
Popular

GOLF CLUB

The final matches in the Foster Wheeler Tournament have been completed, and we give you the winners.

In "A" Flight, Jim Ross went for that last putt on the 18th hole, and birdied the hole to win the match from Carl Robinson. Jim went into the final nine, one up on Carl.

In "B" Flight, Lindy Aubrey staged another strong finish to defeat Dan Vadala on the 18th hole ... Lindy lead 2 up at the end of the first nine, found himself 2 down at the end of the 16th, and came on to take the final two holes.

In "C" Flight, Fred Carr came out of early retirement and defeated Gene Dietz. Fred took an early lead and held it throughout the match.

In the Consolation Tournament, "Boz" rounded out his golfing career at Anuay with a win over S. O. Kelly. In "B" Flight, Jim Gilbert continued his winning ways by defeating Bob Gabriel. In the "C" Flight in 2 battle of the giants, Jack Cardwell and Bill Powers went to the last hole before Jack squeaked through with the win.

Although the participation was small, the quality of golf was excellent Keith MacMillan gave evidence that he has hit his stride . . . Jim Ross hit a 37 against Archie Johnston Carl Robinson rallied on the back nine to close out Boswell on the 18th hole . . . Lindy Aubrey won the 16th, 17th, and 18th holes to tie his semi-final match with Jim Keller, and then go on to win on the 22nd hole special mention should be made of a couple of newcomers to tournament play, namely Paul Durett and "Old Joe" Curran . . . both scrambled like beavers to establish their handicaps, both won their opening matches against lower handicap players, and both extended their opponents before bowing out in the semi-final round maybe their form doesn't remind one of Sam Snead, but no one can deny their enthusiasm !!! we're glad to have you join us.

Presentations to the winners will be made on Sunday, June 14th, following the inter-club matches with Shell.

Remember:

June 7th - Monthly Medal

Jun. 14th- Inter Club Matches with Shell

Sign-up sheet at the Club.

ADARO BOWLING

June 1st

Teams	GP	GW	GL	PTS.	Total Pins	Total Games	Aver
Cardones	36	26	10	.722	20720	27	767
Wachos	36	21	15	.583	20853	27	772
Ford	32	17	15	.531	18690	24	779
Mochos	32	15	17	.469	18065	24	753
Guapos	36	13	23	.361	20068	27	743
Pavitos	36	11	25	.306	19996	27	741

Hall of Fame

H. Lawrence	- 175.43	R. Sanchez	- 166.76
H. Rincón	- 172.25	L. Palacios	- 166.64
E. Rodriguez	- 169.88	J. Seba	- 166.13
N. Algernon	- 169.04	B. Elsen	- 163.85
G. Dietz	- 167.50		

Club "200"

H. Lawrence	5	R. Sanchez	2
H. Rincon	4	J. Seba	2
G. Wallen	3	M. Brink	1
L. Palacio	2	J. Davis	1
N. Algernon	2	P. Durett	1
C. de Martini	2	J. M. Pérez	1
E. Rodriguez	2		

The Best

Best Team Series	- Los Wachos	- 2488
Best Team Game	- Los Wachos	- 869
Best Ind. Series	- H. Lawrence	- 175.43
Best Ind. Game	- H. Rincón	- 613
Best Ind. Average	- H. Lawrence	- 245.

LADIES AUXILIARY GOLF CLUB

Winners May 28th:

A Flight	- Judy Sellers	- 36
B. Flight	- Millie Robinson and	
	Connie Dietz	- 35
C Flight	- Dell Elsen	- 34

Low Gross: Sue Amos - 46

Monthly Medal winner for May - Dell Elsen -110

Claudia Ross, one of our top golfers, is recuperating from recent surgery. We hope to see Claudia back on the golf course soon.

Ringer board winners for May are:

A Flight	- Sue Amos
B Flight	- Connie Dietz
C Flight	- Thea Felton

B I N G O ! ! ! Extraordinary Bingo at the Club Judibana next Saturday, June 13th, at 7 p. m. to raise funds to erect the bust of Andres Bello in the plaza of the same name. Marvellous Prizes! Come and Have Fun!

DID YOU KNOW: That on Apr.29th Jeff Dedmon received his Thirty-Year Service Button?

CONGRATULATIONS!

JUDIBANA THEATER

CINEMA SCHEDULE

JUDIBANA THEATER

Sat. 6 - 7:30 p.m.
9:30 p.m.

The Two-Headed Spy

Jack Hawkins A
Gia Scala

Sun. 7 - 3:00 p.m.

El Jinete de Arizona

Rock Cameron A

5:00 p.m.

La Sombra de Cruz Diablo

Luis Aguilar A

7:30 p.m.

The Roots of Heaven

Errol Flynn A

9:30 p.m.

Juliette Greco
Trevor Howard

Mon. 8 - 7:30 p.m.

The Secret Four

John Payne B
Coleen Gray

9:30 p.m.

Tue. 9 - 7:30 p.m.

The Ambassador's Daughter

Olivia de Havilland A
John Forsythe

9:30 p.m.

Wed. 10 - 7:30 p.m.

The Country Husband

Frank Lovejoy A
Barbara Hale

9:30 p.m.

Thur 11 - 7:30 p.m.

Ghost of the China Sea

David Brian A

9:30 p.m.

Fri. 12 - 7:30 p.m.

The Whole Truth

Stewart Granger A
Donna Reed

9:30 p.m.

Sat. 13 - 7:30 p.m.

The Tall Stranger

Joel McCrea A
Virginia Mayo A

9:30 p.m.

NOTE: The Management asks your forbearance if for unforeseen circumstances it may find it necessary to substitute any of the films listed.

SHELL

CINEMA SCHEDULE

SHELL

Mon. June 8th

Cuando Se Pone El Sol

Abbe Lane B
Maria Fiere
Carlo Giufre

Tue. June 9th

Tarde de Toros

Domingo Ortega A
Antonio Bienvenido

Wed. June 10th

The Ride Back

Anthony Quinn A
William Conrad
Lita Milan

Fri. June 12th

Little Miss Broadway

Shirley Temple A

Sat. June 13th

The Inn of the 6th Happiness

Ingrid Bergman B
Curt Jergens
Robert Donat

Sun. June 14th

- 8 -

AMUAY TENNIS CLUB

The American style tournament will start today, June 6th at 3 p.m. and will run into the evening. The contestants will be grouped into three flights and the teams paired by the Tournament Committee to make as nearly equal teams as possible within each flight. All flight C and women players are particularly encouraged to participate. Free hamburgers, beer, and soft drinks will be served at the matches, so everyone come out and bring the family.

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar No. 51

Punto Fijo

Special discounts to all Creome employees on all REMINGTON RAND products. Typewriters, calculators, electric razors, etc. ONLY SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA can offer you authorized service on REMINGTON RAND products in this area. We service all makes of office equipment.

ALL WORK GUARANTEED

UNITEC-FALCON GIFT SHOP
CADA - Judibana

Complete line of tackle, rods, reels, line, water skis - Everything you need for fishing and other water sports.

Our regular stock includes gold jewelry, delicate filigree work from Italy, a large selection of magazines in English and Spanish, toys, china, folklore; in fact, gifts for all and every occasion.

Films Developed - Watches Repaired, etc.

UNITEC-FALCON GIFT SHOP

DELFINA DE PEÑA

Invites you to visit her store in the Edificio Jardín and see what a nice assortment of items she carries. Articles for men and women, toys, gifts, notions, and piece goods. Large selection of beautiful ceramics.

REASONABLE PRICES

FOTO MICALI

Centro Comercial Plaza Bolívar 4
Judibana Cardón

Complete photography and movie services.
We reveal and amplify in colors.

8 a.m. to 12 a.m. and 3 p.m. to 6 p.m.

HOME SERVICE

FOR YOUR GATHERINGS

Chairs and tables are available at the Snack Bar
of the Administration Building.

Please ask for: Mr. César de Armas

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital : Bs 20,000,000 - Home Office: Mcbo.

All modern types of banking services. A modern banking institution, active and efficient with connections in all parts of Venezuela and other parts of the world. Affiliated with:

Banco Nacional de Descuento, with a capital of
Bs 120,000,000

Banco Italo-Venezolano, with a capital of
Bs 30,000,000

Wepay 3% interest on Savings Accounts and 1%
on Current Accounts.

Judibana Agency Banking Hours

Monday thru Friday: 8 to 12 a.m. - 2 to 5 p.m.

Small savings banks are available to everyone
opening a Savings Account.

CLOSED ON SATURDAYS

BANCO DE MARACAIBO - Pto. Fijo Branch

Maintains for the service and convenience of
its clientele the following services:

Individual Safety Deposit Boxes
Savings Accounts
Regular Checking Accounts
3% Interest on Savings' Accounts
No commission charge on the sale
of Dollar Checks.
Safe Deposits.

Banking Hours: Monday through Friday
8 - 11 a.m. 2 - 6 p.m.

ELECTRA AMUAY

Authorized Dealers for:

FRIGIDAIRE: Air Conditioners, Refrigerators,
Washing Machines, Deep Freezers,
and Dish Washers.

GENERAL ELECTRIC:

Large and small appliances. Radios,
Television Sets, Stereophone Record
Players.

Hi-Fi and Stereophonic Records. Miscellaneous
parts for air conditioners.

THE PARAGUANA PELICAN is published weekly thru the courtesy of the Community Council and delivered on Saturday mornings. The PELICAN office is located in the Community Center.

Editor : Tanya Roberts
Staplers: Ronnie Sellers
Gary Keller
Bill Butler
Bill Byers
Newsboys: Ronnie Sellers
Gary Keller
Einar Svorstael
H. Hospedales

PELICAN BOXES: ADARO CLUB, COMMUNITY CENTER, and ADMINISTRATION BUILDING

ADVERTISEMENTS: Please submit ads in English and Spanish by Monday at 4 p.m., prepaid according to the following

Personal Advertising Rates:

FOR SALE - Bs 1 for each 20 words.

FOR RENT)
WORK WANTED) Bs 1 for ea. 20 words.
WANTED TO BUY OR RENT)

All other notices and news printed free and invited.

Letters to the Editor are welcome, but they should be signed and concern some community interest to be published. Name withheld on request.

CLASSIFIED

FOR RENT: 4-Bedroom house - airconditioned. From June 27th to August 3rd.
Tel. 549 (Home) or 391 (Office)
F. McGrath - 814 Circulo San Juan - Judibana

FOR SALE: Hammond Electric Chord Organ. Reasonably Priced. One Playpen - As new.

204 Avenida El Centro - Judibana
Quinta "Stella Maris"

FOR SALE: In Excellent Condition!!!
Clinker built 16 foot Thompson boat, complete with 35 horsepower Evinrude motor, skis and all accessories. Bs 5500.

William M. Byers - Phone 500 - 515 Ave Táchira

FOR SALE: Miscellaneous odds and ends, Bedroom furniture; Children's Clothes and Shoes; Suitcases.

W. L. Johnston - 1102 Calle Maturín

CREOLE CLINIC

Hours

Employees: Monday thru Friday 7:30 to 11 a.m.
Saturdays 7:30 to 9 a.m.

Family Members:

Monday thru Friday 1:30 to 3:50 p.m.
Saturdays 9:30 to 11 a.m.

EMERGENCIES: A physician is on call 24 hrs/day

JUDIBANA CLINIC

Dr. Josefina Rodriguez

Edificio Jardín - Second Floor - Room "T"

Specializing in Gynecology and Obstetrics.
Hours: 4:00 - 6:00 p.m. Home Phone - 532

838 Calle Tamanaco - Judibana
By Appointment Only

VETERINARIAN

Shell Camp

Cardón

Visits to the Veterinarian in the Shell Camp may be made on Mondays thru Fridays from 3 to 5 p.m. Saturdays from 9 - 12 noon. The Kennel is open from 5 to 5:30 p.m. from Monday thru Friday, and accepts dogs during that time.

WOULD THE PERSON WHO OWNS A TRUNK LOANED TO THE MCCARTHYS for their transfer trip to Caripito several months ago please contact V. VALLE, Telephone 376 (office) or 594 (home). We brought the trunk back, but the McCarthy's forgot to indicate whom it should be returned to.

FOUND: K E Y S - Avenida Zulia. Please call Telephone 434.

FOR SALE: Piano "Temple" completely new. Easy terms and five years guarantee.

Mr. Cavicchioni - Creole Tel. 403

Calle Bolivia No. 1 - Punto Fijo

(Please do not confuse Calle Bolivia with Calle Bolívar).

FOR SALE: General Electric Air Conditioner 1 1/2 Ton. Clothing and Shoes for maids.

Bell - 1202 Calle Maracay - Judibana

FOR SALE: Clothing for men, women & children. New and used.

Pope - 1224 Avenida Valera

FOR RENT: 2-Bedroom house, new, air-conditioned. June 20th to Sept. 20th (Car available)
Harp - 1249 Barcelona - Telephone 686



Pelicano Paraguayanense



6 de junio de 1959

REFINERÍA DE AMUAY

VOL. III - Nº 22

BIENVENIDA PAVITOS

Para ustedes la Llave de la Ciudad Abierta de Jundibana, pero no las llaves del Carro, a menos que tengan 18 años cumplidos, y su título venezolano de chofer.

Los inspectores de tránsito han tenido mucho cuidado este año en velar por la seguridad en la carretera haciendo inspecciones periódicas para asegurar que quienes estén detrás del volante llenen las condiciones necesarias para manejar. Infracciones contra los reglamentos de tránsito pueden significar LA CARCEL, y allí no hay Llave que valga.

En fin, gocemos todos de unas vacaciones placenteras de verano, y si no estás autorizado para manejar - pues, NO MANEJES!

COMPRE SUS TICKETS PARA LA RIFA DEL CLUB DE DAMAS

El Club de Damas de Amuay se ha lanzado a la venta de tickets para la rifa de la Asociación Norte Americana. Todos conocemos, después de haber leído el Pelicano de la semana pasada, las magníficas obras realizadas por la Asociación, y es con verdadero orgullo que las siguientes miembros del Club de Damas presten sus servicios al Comité Pro-Rifa:

Presidente: Joe Johnson. **Miembros del Comité:** Jessie Quinn, Jan Owen, Mary Jane Burgess, Win Bishop, Phyllis Eldredge, Ingrid Reti, Helen Lucek, Kay Moorehead, Ann Parker, Billie Vanden, Gail Leghart, Ligia Bustamente, María Algernon, Donna Reedy, Margaret Pinedo, Hazel Dedmon, Eva López, Josefina Savcic, Connie Brown, Edith Howe, Malala Cortez, Mercedes Pflug, Carmen Bassel, María Luisa García, Rosa Bertolini, Marge Cesta, Noelle Kelley, Eva López, Roma McGee, Hilda Nystrom, y Tanya Roberts.

Los residentes de la comunidad pueden comprar sus tickets para la rifa de cualquiera una de estas damas. **ATENCION DAMAS DEL COMITE:** Cuando se les terminen sus tickets pueden obtener más de Joe Johnson, Calle Valencia Nº 1313 - Tel. 687; o Hilda Nystrom, Avenida Zulia Nº 606, Tel. 553.

La última reunión del Club de Damas hasta octubre consistió de un Café para recién llegadas y nuevos miembros, y se llevó a cabo el martes por la mañana en el Centro Cívico. Las anfitriones fueron Ruth Gray, Dora Harp, Mary Jane Burgess, y Joe Johnson. Asistieron cincuenta damas.

CONCEJO COMUNAL

La nueva Directiva del Concejo Comunal tomó posesión en una reunión celebrado por el Concejo el martes por la tarde en el Centro Cívico. John Long, presidente saliente, expresó su agradecimiento a los miembros del último Concejo, y dió un resumen de las actividades del grupo durante el pasado año. Entre ellas, se destacó el proyecto de una biblioteca para la comunidad la cual entrará en servicio tan pronto el Grupo Literario, bajo cuya dirección estará la nueva Biblioteca, consiga suficientes libros. Tan pronto como sea posible, se anunciará la fecha de inauguración, horarios, y cuotas. La Biblioteca estará situada en el Centro Cívico.

He aquí la nueva Directiva del Concejo elegida el sábado pasado por los residentes de la comunidad a través de las balotas suministradas con el Pelicano:

Presidente: Carlos Pinedo
Sustituto: Charles Rounsaville

Vice Presidente: Carlos Lindorf
Sustituto: Juan Urich

Secretario: Dolly Kelleway
Sustituto: Vick Quijada

Tesorero: John Stanick
Sustituto: Charles Manning

Encargado de Proyectos: Renato Urdaneta
Sustituto: Joe Faherty

Comité de Bienvenida: Isabel Valbuena
Sustituto: Ingrid Reti

Comité de Publicaciones: Lois Sferra
Sustituto: Hazel Dedmon

Comité de Asistencia Comunal: Sra. Eva López

Oficial de Inter-Comunicación: Katherine Koury
Sustituto: Jim Keller

Relación entre Directiva Vieja y Nueva

Howard Hart

.....

NUESTRO NUMERO EN LA RIFA DE LA ASOCIACION NORTEAMERICANA DE VENEZUELA salió premiado. Nos ganamos Dos Semanas para Dos en Europa !!!

...

SE SOLICITA PERSONAL PARA EL HOSPITAL SAGRADA FAMILIA !!!

Enfermeras Gradudas

Radiólogo

Doctor en Farmacia

(Preferible Dama)

Damas entre los 17 y 25 años, interesadas en el aprendizaje del oficio de Enfermeras Auxiliares. Imprescindible Sexto Grado Elemental.

Bibliotecarias Médicas

Dietista

Costureras con experiencia

Para más informes, sírvase ponerse en contacto desde el lunes en adelante con las Hermanas de la Misión Médica del Hospital "Sagrada Familia" durante el horario normal de trabajo.

NOTA: Se prefiere que el personal esté residiendo en Judibana, particularmente las Enfermeras Auxiliares.

...

"Se refiere al Cadillac?" Ese nos lo ganamos en la Rifa del Cuatro de Julio de la Asociación Norteamericana de Venezuela con un ticket de Bs5."

...

Durante la semana, las Hermanas de la Misión Médica quienes administran el Hospital Sagrada Familia viajaron para Coro para saludar al Gobernador del Estado Falcón, Dr. Pedro Bracho Navarrete.

...

"Tendremos que arreglar la sala de nuevo; pues nunca nos imaginamos que nos ganaríamos el piano."

En una linda tarjeta postal que nos enviara Mario Perusini de Londres durante su reciente viaje a Europa, saluda atentamente a todas sus amistades en Judibana. La tarjeta fue enviada el 29 de abril. Mario Perusini regresó hace alrededor de una semana, y la tarjeta acaba de llegar. Lina Perusini se quedará un tiempito más en Italia con los niños.

...

"Yo creí que estaba haciendo una donación al Refugio para Menores en La Pastora, y resulta que me he ganado un Tocadiscos Estereofónico con un ticket de Bs 5 para la Rifa patrocinada por la Asociación Norteamericana de Venezuela."

...

Monte Ball acaba de regresar de sus vacaciones por los Estados Unidos, en compañía de su hijo Ian. Elsie se quedó unas semanas más en E.U.A. Christine, quien completó sus estudios de bachillerato, y Montague (3er año universitario) han aceptado posiciones como consejeros en un campo de Verano para niños en el Estado de Maine.

...

(EXTRA,

LA ASOCIACION NORTEAMERICANA contribuye anualmente a las siguientes organizaciones:

Hospital de Niños

El Hogar para Niñas Ciegas

Instituto Venezolano de Ciegos

Escuela de Sordo-Mudos

Clínica Infantil de Higiene Mental

Hospital Ortopédico Infantil

Club Católico Juvenil

Refugio para Menores en La Pastora

Boy Scouts de Venezuela

YMCA

Cruz Roja Venezolana

Ciudad de Los Muchachos

.....

El Reverendo Padre Connolly de la Iglesia Católica de habla inglesa de Maracaibo llegó ayer, y permanecerá en Judibana hasta el lunes por la mañana. Nos visita expresamente para el beneficio de los católicos de habla inglesa de la comunidad. Ayer, viernes, 5 de junio, hubo una recepción en la residencia de la familia Norbert Peterson - 204 Avenida El Centro - en su honor.

Sábado - 7:00 a.m. (6 de junio)

Misa en la Iglesia Cristo Rey

10:00 a.m. - Sermón por el Padre Connolly al grupo de niños que recibirán la Primera Comunión mañana domingo.

Confesion de 5 a 7 p.m.

Domingo- 8:00 a.m. - Misa y Bendición. Los niños recibirán la Primera Comunión durante esta Misa.

.....

Los fondos de la Asociación Norteamericana de Venezuela provienen del dinero recaudado en el Baile y la Rifa del Cuatro y Cinco de julio. Todos nosotros en Amuay podemos ayudar a la Asociación a realizar sus obras meritorias por el bien de la colectividad venezolana y a la vez participar en el sorteo de fabulosos premios comprando tickets para la rifa a alguno de los miembros del Comité de Rifas. (Página 1)

Hugh Wynne, Gerente de la Refinería, inauguró la venta de tickets comprando el primer talonario a Joe Johnson, Presidente del Comité de Ventas.

.....

En díaño Chantilly Blanco, la señorita Nahida Asmi Chani de Maracaibo contrajo nupcias con el Sr. Ramiz Richani, el sábado 31 de mayo, en la residencia Richani - Urbanización Santa Irene, Punto Fijo. El Sr. Ramiz Richani es hermano del Sr. Anis Richani, propietario de La Perlita en Punto Fijo.

.....

PREMIOS: CADILLAC "EL DORADO" - 2 SEMANAS EN EUROPA - UNA SEMANA EN EL WALDORF ASTORIA, N.Y. TOCADISCOS ESTEREOFONICO - PIANO SPINET - 18 CACIQUES DE ORO - RELOJ PULSERA "OMEGA" DE ORO - WEEKEND PARA DOS EN MARGARITA, CURACAO, O SAN CRISTOBAL.

.....

REENCAUCHADORA FALCON

Calle Colombia N° 67

Punto Fijo

Distribuidora de Cauchos Firestone y Automóviles "Borgward-Isabella" tiene a su disposición un nuevo departamento de repuestos automotores en

Calle Comercio - Esquina Paraguay - Punto Fijo

Teléfono 1744 - 2063 - 2069

OPTICA GALILEO

126 Calle Garcés

Punto Fijo

(Entre Avenida Bolívar y Avenida Colombia)

Dr. Humberto Campanella - Físico
Especialista en óptica en general.

Reparación de cámaras fotográficas y todos aparatos de precisión.

OPTICA GALILEO

TALLER ELECTRA

Calle Arismendi N° 203

Punto Fijo

Ofrece los siguientes servicios: Instalación y reparación de aparatos de aire acondicionado y refrigeración en general.

Repuestos para aparatos de aire acondicionado.

Calle Cumaná N° 1013 o Tel. 607

" L A P E R L I T A "

Mayor y Detal de Mercancías

Anis Richani

LINO MOYGASHEL - LINO SUIZO estampado y liso -
TELA SUIZA perforada - TELA PARA CORTINAS,
estampada y lisa - ULTIMA NOVEDAD CORDUROY ALE -
MAN.

CAMISAS Y ROPA INTERIOR " ARROW "

Pantalones y zapatos.

Avenida Bolívar - Esquina Garcés - Pto. Fijo

TAPICERIA "AQUINO"

Situada en la Carretera Principal, a dos cuadras de Hammond Latino. Está ahora abierta al público.

TRABAJO GARANTIZADOS - PRECIOS RAZONABLES

Emilio Dawson, Prop.

EN VENTA: Persianas - varios tamaños. Cortinas para la sala (de Dacron). Radio. Cumpio. Congeladora.

Leo Cowan - 615 Avenida Zulia - Judibana

TUNAS COUNTRY CLUB

El Tunas Country Club tiene el gusto de contestar al pedido de numerosos clientes, de estudiar la posibilidad de precio especial para banquetes cumpleaños, despedidas, etc. Tenemos el gusto de participarle, por grupo de 20 ó más personas, comiendo todos iguales:

Sopas, cremas, o costel de camarones
Pollo al Grillé ó Pollo al Curry ó
Pollo Andaluz ó Paella ó Lechón.

Tortas, pan, café, mantequilla

El menú por persona es \$ 11,00.

Whiskey por 3 botellas: \$ 55 cada una.

Whiskey Chivas Regal por 3 botellas:
\$ 70 cada una.

Recuerde que el Tunas sigue siempre con su comida francesa con sus platos especiales "du Chef" de primera calidad.

LE PARTICIPAMOS QUE LOS DOMINGOS ESTAMOS SIEMPRE ABIERTOS.

LIBRERIA JUDIBANA

Edificio Jardín

Judibana

Avisa a su distinguida clientela que ha pasado a ser propiedad de la Sra. Lourdes de Alcalá (esposa de nuestro compañero de trabajo, Jesús Alcalá) quien está a la orden con un interesante surtido de revistas, tarjetas, discos, artículos de escritorio, y mucha simpatía.

Imprimos tarjetas de Bautizo, Comunión, Cumpleaños, Matrimonio, etc.

ESPERAMOS SU ATENTA VISITA

SE OFRECE EN VENTA " G U A N O ", el mejor abono para sus jardines. Este abono no contiene ninguna clase de semillas ni raíces ordinarias que impidan el crecimiento y desarrollo de sus árboles o gramas. Es completamente limpio.

" G U A N O " es un abono formado de las deyecciones de las aves.

SUPLIDOR: Sr. A. Medina, Calle 14 Oeste N° 305
Judibana

Para más facilidades el Sr. W. Holod - Tel. 336 puede suministrarles cualquier información.

LO DE HOY EN AMUAY

Han transcurrido 38 días desde el último accidente con incapacidad en la Refinería, y sólo faltan 66 días para que los Grupos de Operaciones y Mecánica alcancen su meta de un millón de horas-hombre trabajadas sin accidente con pérdida de tiempo, y participar en la rifa del Chevrolet y los aparatos de televisión. Para el 1º de junio ya habían acumulado 360.000 horas-hombre sin accidente.

...

24 de los estudiantes entrevistados durante la reciente campaña de reclutamiento de universitarios próximos a graduarse recibieron invitaciones para visitar la Refinería de Amuay. Los aspirantes vendrán en grupos pequeños durante los fines de semana de Junio 5, 12, 19, y 26. Primero vendrá un grupo de ingenieros químicos, luego un grupo de químicos, ingenieros civiles, y otro grupo de ingenieros civiles de la Universidad Central de Venezuela. Este fin de semana nos visitará José Bello, Juan Blyde, Miguel Pérez Pumar, y Manuel Torres, todos de la Universidad Central de Venezuela.

...

Los niveles de los pozos en Siburú y San Antonio están bajando gradualmente, y ha cesado el derrame del Manantial de Meschiche. Para fines de la semana pasada la Represa de Siburú contenía aproximadamente 760.000 barriles de agua dulce. Esta agua ha sido vaciada de la Represa al acueducto a fin de permitir la instalación de un ducto de 30" entre el desagüe del manantial y la Represa. El Pozo Nº 2 de Meschiche del INOS estuvo fuera de servicio durante varios días y la producción durante este tiempo estuvo alrededor de 7000 b/d menos que lo consumido; sin embargo, la unidad está funcionando nuevamente y la producción y consumo están más o menos nivelados.

...

Esta semana se comenzó a cambiar la cerca de las vías de acceso al portón principal y la carretera que conduce a la Guardia Nacional. El nuevo sistema de cercado permitirá mejor provecho de la iluminación actual y mayor seguridad para los ductos de crudo y agua, así como también a las torres de radio situados fuera de la cerca actual.

...

LA CANTINA DE LOS PAVITOS: 553 Avenida Táchira Judibana.

...

El 10, 11, y 12, de junio nos visitarán los señores M. W. Boyer, Director de la Standard Oil de Nueva Jersey, H. G. Burks, Coordinador de Refinerías de la Standard, Don Henry, de la Sección de Desarrollo Ejecutivo, también de SONJ, y O. Min-gus, Gerente de la "Lago Oil and Transport Company de Aruba. Estos señores vendrán acompañados por el Sr. H. A. Jarvis Vice-Presidente Ejecutivo de Creole.

...

La Gerencia de Amuay ha acordado facilitar a los Pavitos el uso de una casa en Judibana con nevera, cocina, algunos muebles, si es posible, y servicio de jardinero, a fin de que puedan reunirse a aprender labores manuales, y tener una que otra fiestecita.

...

Con motivo de la demora con que nos llegan las copias de "Nosotros" y "El Farol", se está dando seria consideración a la posibilidad de acelerar las fechas de publicación y de entrega.

...

Dentro de breve se espera presentar el proyecto de la construcción del nuevo club para los empleados de la plana mayor de Judibana al Comité de Relaciones Públicas y de Empleados para su aprobación.

...

El Concejo Comunal ha pedido a la Gerencia considerar la conveniencia de instalar obstáculos en las calles de Judibana para reducir las velocidades de los vehículos y el manejo descontrolado. Sin embargo, antes de llegar a una decisión al respecto, la Gerencia tratará una vez más de obtener de las autoridades competentes un servicio regular de tránsito para la comunidad de Judibana.

...

Según se anunciara previamente, las Hermanas de la Misión Médica llegaron a Judibana el domingo, 31 de mayo, para asumir sus responsabilidades, pertinentes al establecimiento del servicio en el nuevo hospital. Parecen tener mucho entusiasmo y están muy complacidas con el ambiente en Judibana. También están muy agradecidas por las pequeñas gentilezas de la comunidad y la gerencia que hacen más fácil su tarea de brindar a la comunidad un hospital moderno y adecuado. El hospital se llamará: "Hospital Sagrada Familia".

...

Durante cinco días se estuvo clorinando el sistema de agua salada de la refinería y como resultado, la fauna y flora acuática exterminadas por la sustancia química, taparon el sistema de drenaje, necesitando los servicios de M & C durante las 24 horas del día a fin de facilitar la circulación al equipo de intercambio. Se piensa mantener un ciclo de 5 días de clorinación y 10 días de descanso ya que pruebas efectuadas indican que este es el mejor método de mantener controlado el desarrollo de vida marina.

...

Se ha completado la instalación de un sistema automático de anuncio para dar informes continuos acerca de estados de emergencia en la Refinería. Una vez que el vigilante de guardia recibe un informe acerca de alguna emergencia lo registra en el sistema automático antes de sonar la alarma. El personal alertado discurrirá un número telefónico pre-asignado e inmediatamente oír los últimos detalles acerca del suceso. Diez llamadas podrán recibirse simultáneamente reduciendo así la demora en obtener informes.

...

CATOLICO, APOSTOLICO, Y ROMANO

Parroquia de Cristo Rey -
P. R. Sánchez, Párroco

Iglesia de Cristo Rey - Judibana

Misa Diaria: 6 y 6:30 a.m., a menos que sea menester celebrar una misa en Los Taques o cualquier otra parte, y en ese caso se celebrará únicamente la misa de las 6 a.m.

Domingos: 7 - 8 - 10 a.m.
5:30 p.m.

Confesiones: Sábados a las 5 p.m. y en la víspera de días de precepto y Primeros Viernes.

En el Despacho Parroquial les atenderemos con prontitud los asuntos parroquiales que deseen arreglar con el Párroco como son: Misas, Funerales, Entierros, Bautizos, Matrimonios, etc. También son atendidos con gusto y prontitud cuando piden confesión, comunión, visitar algún enfermo, entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el hogar. En resumen: El Párroco está a la orden de todos sus feligreses y de cada uno en particular para atenderlos en todas sus necesidades espirituales.

HORA CATOLICA:

Ondas del Caribe
Martes: 5:30 a 6 p.m.

Radio Paraguaná
Sábados: 6:15 a 6:45 p.m.

IGLESIA UNIDA DE AMUAY -
Reverendo Hugh Outtersen - Ministri

PROGRAMA DOMINICAL

9:15 a.m. - Escuela Dominical
10:30 a.m. - Servicio Religioso.
Sermón: "Cristiandad y Choque Cultural"
5:00 p.m. - Grupo Juvenil - 514 Ave. Táchira

MARTES

1:30 p.m. - Ensayo de Coro Adulto

MIERCOLES

8:30 a.m. - Círculo de Damas - Residencia de Mae Ford - 909 Avenida Táchira.

DOMINGO (14 de junio) - Día de los Niños

9:15 a.m. - Escuela Dominical como de costumbre. Luego habrá un programa especial.

10:30 a.m. - Programa del Día de los Niños y servicio religioso con recitales, programas de clase, y un mensaje para los niños y padres.
5:00 p.m. - Grupo Juvenil

(Cont. Sig. Página)

Programas Radiales - Protestante

Radio Victoria - 920 kc - Diario 4 a 10:30 pm
Domingos 12:30 a 7

Radio Calendario - 1030 kc.
Miércoles 7 - 7:15 a.m. - Vier. 7 a 7:15 am
Sábado 5:45 a 6 p.m.

Ondas del Lago - 1120 Kc. 7 4800 Kc.
Domingo 8 a 8:30 a.m.

CLUB DE DAMAS DE AMUAY

ATENCION !! A LA DIRECTIVA DEL CLUB DE DAMAS DE AMUAY

La Junta Ejecutiva tendrá una sesión el lunes, 8 de junio a las 1:30 p.m. en la casa de la Sra. Nystrom. 606 Avenida Zulia, Judibana.

Se le urge a todos los miembros asistir a esta sesión.

ASOCIACION DE PADRES Y MAESTROS

Habrà una reunión general de la Asociación de Padres y Maestros de la Escuela Simón Bolívar el lunes, ocho de junio, a las 7:30 p.m. en el Centro Cívico.

En esta reunión se elegirá los oficiales para el año escolar 1959/1960.

Las siguientes personas han aceptado candidaturas:

Presidente: Sr. Walter Johnston
Sr. Pedro Calimán
Sr. Howard White

Tesorera: Sra. W. Ricks
Sra. J. Jackson
Srta. A. Berrera

Secretaria: Sra. A. Bennett
Sra. T. Levenson

Vocales : Sr. J. Urich
Sr. W. Jennings
Sr. D. Wolke
Sr. W. Byers
Sra. M. Pinedo
Sr. N. Algernon

Un quorum de 25% de todos los miembros deberá estar presente para elegir los nuevos miembros de la Junta Directiva. Su voto se necesita. No deje de asistir el lunes, ocho de junio, a las 7:30 p.m.

INSCRIPCION - KINDERGARTEN

Habrà inscripción en la Escuela Bolívar para la clase de Kindergarten que comenzará en septiembre los días 5, 12, 19 de junio desde las 7:30 hasta las 8:30 a.m. Los niños deben cumplir 5 años para el 31 de diciembre de 1959. Sírvasse traer comprobante de fecha de nacimiento. No es necesario traer los niños.

Una interesante selección de diapositivas de escenas de las islas de Tobago y Puerto Rico fue exhibida por Fred y Iris Carr a un pequeño grupo de sus amistades después de haberles servido una succulenta parrilla preparada en la manera inigualable de Fred.

Esto sucedió el domingo, y el miércoles Iris obsequió a sus amistades con una soirée encantadora con motivo de la celebración del trigésimo - sexto cumpleaños de Fred, a quien deseamos mucha dicha y éxito en su nuevo año de vida.

En los momentos más felices y en los cielos más claros, no deja de aparecer alguna nube, y con la nube algunas gotas de lluvia, pero estas no aguaron la fiesta de nuestros sirenos Ronnie Sellers, Sperry Marathon, Fred Kerr, y Hans Wolfe, quienes disfrutaban de una enorme parrilla en las playas de Adicora el fin de semana pasado.

Esta noche Charlie y Ethel Rivet obsequiarán a un pequeño grupo de amistades con una exquisita cena en su residencia en honor a Lou y Bob Menk.

Las viejas amistades de Roy Alexander lamentarán la noticia de su muerte repentina en la mañana del 1º de junio. Los servicios funerarios se llevaron a cabo en la Funeraria Parker situada en Walterboro, Carolina del Sur (EUA). Roy Alexander fue Gerente de la Refinería de Caripito y luego Asistente al Superintendente del Distrito. Se separó de la Compañía en 1951 para instalarse en Minesota.

Rafael García, de la Sección de Salarios del Grupo de Relaciones Industriales ha regresado de la Universidad de Cornell (EUA) donde cursó estudios durante los últimos dos años becado por Creole. El día y los niños se quedaron unos días por Caracas visitando parientes y amistades.

Fernando García Montes también regresó de Cornell acompañado por su esposa Beatriz. Disfrutando de una Beca, Fernando, de la Sección de Empleos del Grupo de Relaciones Industriales, cursó estudios posgraduados en su especialidad durante el pasado año.

A ambos les extendemos una cordial bienvenida. Rafael esté en la línea, pero a Fernando habrá que engordarlo un poco.

Rosita Urlich celebró su sexto aniversario de vida despreocupada el pasado sábado, 30 de mayo, en compañía de 30 de sus compañeros kindergartnerinos. Hubo una enorme torta de cumpleaños sobre la cual lucía Blanca Nieve y los Siete Enanitos, y la original Piñata era una réplica de la casa donde vivía Blanca Nieve. Con característica dexteridad los encantadores chicos derrumbaron la Piñata, y procedieron a disfrutar de una gran variedad de golosinas hasta que el marcador de cada uno de ellos indicaba que ya no les cabía más - ni siquiera por los ojos. La fiesta, verdaderamente, tuvo mucho éxito.

Andy y Nene Bain regresaron de sus vacaciones por los Estados Unidos.

El pobre Juan Urlich guardó cama durante dos días - por enfermedad, por supuesto.

" RINCON LIRICO "

Por: KAI A. KENO

Pablo Neruda, nació en Chile en fecha 12 de julio de 1904. Estudió bachillerato en Temuco. Posteriormente en 1920 cursó pedagogía. Abandonó el profesorado y se dió a leer y viajar. Con la "Canción de la Fiesta" en 1921 obtuvo el galardón en el concurso abierto por la Federación de Estudiantes de Chile. "Crepusculario", 20 poemas de amor y una canción desesperada, "Residencia en la Tierra", y muchas otras obras suyas han sido bien recibidas por la crítica. En su género literario goza de apreciado valor. Recientemente hizo largo viaje a nuestro país. Pocos conocen su verdadero nombre: Neftalí Ricardo Reyes Basualto.

ME GUSTAS CUANDO CALLAS

Me gustas cuando callas porque estás como
(ausente
y me oyes desde lejos, y mi voz no te toca
Parece que los ojos se te hubieran volado
y parece que un beso te cerrara la boca.

Como todas las cosas están llenas de mi alma
emerges de las cosas, llena del alma mía.
Mariposa de sueño, te pareces a mi alma
y te pareces a la palabra melancolía.

Me gustas cuando callas y estás como distante.
Y estás como quejándote, mariposa de arrullo;
y me oyes desde lejos, y mi voz no te alcanza.
Déjame que me calle con el silencio tuyo.

Déjame que te hable también con tu silencio
claro como una lámpara, limpio como un anillo.
Eres como la noche callada y constelada;
tu silencio es de estrella, tan lejano y
(sencillo.

Me gustas cuando callas porque estás como
(ausente.
Distante y dolorosa como si hubieras muerto.
Una palabra entonces, una sonrisa bastan.
Y estoy alegre, alegre de que no sea cierto.

AGENCIA AMERICA

La Agencia América está muy complacida por el número de personas que atendiendo la llamada de su aviso en el Pelicano de la semana pasada se han presentado a sus oficinas para poner al día su Certificado de Antecedentes. Desea recordarles que este certificado es válido sólo por seis meses, y si el suyo está vencido, próximo a vencerse, o si lo ha perdido, les agradecería pasar por la Agencia - Edificio Jardín, Judibana a fin de poderseles gestionar uno nuevo.

CARTA A LA DIRECTORA: Atención de Luis El Ladrón - Salgo de vacaciones la próxima semana. Desearía usted que le trajera algo a mi regreso, a fin de que lo mío siga siendo mío?

Popular

CORDIAL BIENVENIDA

A Jorge y María Landeau - Yaira Landeau de 10 años de edad y Morela de 17 meses - quienes vienen transferidos de Caripito. Jorge se incorporó a la Sección de Contabilidad de Materiales del Grupo de Contabilidad y es completamente bilingüe, habiendo estudiado 12 años en Trinidad. Mientras Jorge disfruta de los deportes, María disfruta del hogar.

...

"A medida que pasa el tiempo, nos gusta Amuay más y más", nos dijo Jorge Espinel, Caraqueño, desde hace demasiados años, nos asegura. Después de un par de años en División de Oriente, Jorge fue transferido a Amuay el 16 de abril junto con Doris, su esposa (quien nació en Nueva York, no hace muchos años), Linda de 11 años de edad, y en el Quinto Grado, y Jorgito de dos años y medio.

Jorge pertenece al Grupo de Contabilidad. Se preparó para su carrera en la Universidad de Columbia en Nueva York, después de haber estudiado mecánica de aviación en "Manhattan School of Aviation Trade". Le encanta la música - desde Wagner hasta el Cha-cha-cha. También le gusta la lectura de autobiografías, historia, y artículos científicos. Juega boliche, tenis, y "handball" (que es eso?); y en golf, Jorge tiene un 'handicap' de 17. El cree que Doris tiene talento para la pintura, aunque ella no piensa igual. Doris estudió el arte dramático y la pintura en la Liga de Estudiantes de Arte - Traphagen, así como también diseño teatral.

Tanto Doris como Jorge son grandes viajeros y tienen una excelente colección de vistas fijas tomadas en sus numerosos viajes - algunas fantásticas del Perú, por ejemplo.

DOS DECADAS

GEORGE MOORE, Supervisor de Mayordomos de la Flota Creole. George Moore tiene 3 años de servicio con la Creole y 17 con la "Esso Shipping". La razón por la cual George habla el español tan bien es porque lo aprendió cuando vivió en Buenos Aires, Argentina, donde su padre era constructor de ferrocarriles. Aunque nació en Liverpool (Inglaterra), George es americano, puesto que tomó esa nacionalidad en 1932. A Venezuela llegó en junio de 1956 a trabajar en Caripito y en Amuay está desde 1958 supervisando la mayordomía de nuestros tanques con base en Maracaibo, Caripito y el mismo Amuay.

George, como buen mayordomo y veterano solterón tiene fama de excelente cocinero. Son muchos los compañeros de Amuay que se han regalado con los deliciosos platos que prepara George. Y para muestra de lo que decimos aquí les va la receta de George: "Bisque de Camarones" - Los camarones crudos se lavan con limón y agua. Luego se les agrega mantequilla y harina, después agua y un poco de condimento. Ahora hay que desmenuzarlos y agregarles cebollas, celerí y mayonesa. El resultado es un plato delicioso. George

HOLA PAVITOS

Les habla Susie Nystrom, su 'reporter' para el Pelicano.

Para muchos de nosotros han terminado las clases, y gran parte de la población de "pavitos" llegará durante las próximas semanas.

Entre los primeros en llegar contamos a:

Buddy Smithson	quien llegó el 23 de mayo
Bill Herndon	26 de mayo
Robert Cleaver	30 de mayo
Jim Gilbert	30 de mayo
Susie Nystrom	31 de mayo
Richard Wallen	1º de junio
Mike Shannon	2 de junio
John Hart	4 de junio
Waynette Felton	llegará el 5 de junio
Alberton Herndon	5 de junio
Louis Williams	5 de junio
Joan Bennett	- entre el 2 y 5 de junio
Susan y Frank Cox	7 de junio
Bob y Sherry Campbell	7 de junio
Peggy MacMillan	14 de junio
Virginia Albright	16 de junio
Carol y Kevin Curran	19 de junio
Dianne Wynne	- última semana de junio
Tom Jackson	23 de agosto
Franklin Gessner	- mediados de agosto.

Aún no sabemos quienes más, ni cuando, llegarán, pero los mantendremos informados.

Parece que este verano los Pavitos tendrán unas espléndidas vacaciones en Amuay. Creole nos ha dado una casa, exclusivamente para nosotros, donde instalaremos nuestra CANTINA PARA PAVITOS. Con la ayuda de un comité de personas mayores vamos a elegir nuestra Junta Directiva con quienes planearemos nuestras actividades para estas vacaciones. Allí tendremos nuestras fiestas, bailes, juegos, etc. También tendremos actividades tales como la costura, el tenis, clases para modelos, tiro de flecha, etc.

Nos complace informarles que el 20 de junio, en Flint, Michigan, Roger Bobertz, quien vivió aquí desde 1950 hasta 1959, contraerá nupcias con Sally Ann Smith.

Bueno, parece que eso es todo por ahora, así es que "Bye, Bye" hasta el sábado.

NOTA: Si usted tiene noticias acerca de "Pavitos" y sus actividades, sírvase llamar a Susie Nystrom por el Teléfono 553. Gracias.

Susie Nystrom

B I N G O !!

El sábado próximo, 13 de junio, habrá un Bingo Extraordinario en el Club Judibana a las 7 p.m. a beneficio del Busto para Andrés Eloy Blanco, que se erigirá en Judibana. Habrán premios de mucho valor. ASISTE Y TE DIVERTIRAS !!!

"IMPOSIBLE"

Para ella

Este amor imposible
que nació de repente,
este amor imposible
que nació entre los dos,
se fugó de mis manos
como dos alas rotas,
se ausentó de mis ojos,
de mi fé y de mi voz.

Este amor imposible
que estrechaste en mis noches
a solas con tus horas
a solas con mi amor,
lo imaginé de lejos,
lo acaricié de cerca,
ausentóse una tarde
sin saber el por qué ...

Este amor imposible,
infinito de siempre,
sin luceros del cielo,
sin piedad y sin luz,
yo no espero que vuelva
a turbar tu presencia,
a burlar mi presencia
imposible los dos.

Imposible de siempre,
imposible de ausencias,
lejanías que no mecen
las palmeras ni el sol.
Este amor imposible
acercó nuestras vidas,
alejó nuestras almas,
no lo llores, te pido,
no suframos los dos.

A. Duque Sánchez

TRES DECADAS

FELICITAMOS a Jeff Dedmon por haber recibido el 29 de abril su Botón por Treinta Años de Servicio con la Empresa.

PARA LOS JUGADORES DE GOLF: Las noticias del Club de Golf aparecen en la página N° 7 del lado inglés.

1° de junio

LIGA DE BOLICHE DE ADARO

Equipos	JJ	JG	JP	PTS	Total	Total	Aver
					Pines	Juegos	
Cardones	36	26	10	.722	20720	27	767
Wachos	36	21	15	.583	20853	27	772
Ford	32	17	15	.531	18690	24	779
Mochos	32	15	17	.469	18065	24	753
Guapos	36	13	23	.361	20068	27	743
Pavitos	36	11	25	.306	19996	27	741

Los de la Fama

H. Lawrence	- 175,43	R. Sánchez	- 166,76
H. Rincón	- 172,25	L. Palacios	- 166,64
E. Rodriguez	- 169,88	J. Seba	- 166,13
N. Algernon	- 169,04	B. Elsen	- 163,85
G. Dietz	- 167,50		

Club "200"

H. Lawrence	5	R. Sánchez	2
H. Rincón	4	J. Seba	2
G. Wallen	3	M. Brink	1
L. Palacio	2	J. Davis	1
N. Algernon	2	P. Durett	1
C. de Martini	2	J. M. Pérez	1
E. Rodriguez	2		

Los Mejores

Mejor Serie por Equipo	: Los Wachos	- 2488
Mejor Juego por Equipo	: Los Wachos	- 869
Mejor Promedio Ind.	: H. Lawrence	- 175,43
Mejor Serie Individual	: H. Rincón	- 613
Mejor Juego Individual	: H. Lawrence	- 245

DAMAS AUXILIARES DEL CLUB DE GOLF

Ganadoras, Mayo 28:

Categoría A	- Judy Sellers	- 36
Categoría B	- Millie Robinson y Connie Dietz	- 35
Categoría C	- Dell Elsen	- 34

Golpes Brutos: Sue Amos - 46

Ganadora de la Medalla Mensual para mayo -
Dell Elsen - 110

Claudia Ross, una de nuestras mejores jugadoras se está restableciendo de una reciente intervención quirúrgica. Esperamos, Claudia, que muy pronto estés nuevamente en el campo de golf.

"Ringer Board" - Ganadoras para mayo -

Categoría A	- Sue Amos
Categoría B	- Connie Dietz
Categoría C	- Thea Felton

Dom. 7 - 3:00 p.m.	El Jinete de Arizona	Rock Cameron	A
5:00 p.m.	La Sombra de Cruz Diablo	Luis Aguilar	A
7:30 p.m.	Raices en el Cielo	Errol Flynn	A
9:30 p.m.		Juliette Greco Trevor Howard	
Dom. 7 - 3:00 p.m.	El Jinete de Arizona	Rock Cameron	A
5:00 p.m.	La Sombra de Cruz Diablo	Luis Aguilar	A
7:30 p.m.	Raices en el Cielo	Errol Flynn	A
9:30 p.m.		Juliette Greco Trevor Howard	
Lun. 8 - 7:30 p.m.	Cuatro Desconocidos	John Payne	B
9:30 p.m.		Coleen Gray	
Mar. 9 - 7:30 p.m.	La Hija del Embajador	Olivia de Havilland	A
9:30 p.m.		John Foraythe	
Mie. 10 - 7:30 p.m.	El Pasado es Mejor	Frank Lovejoy	A
9:30 p.m.		Barbara Hale	
Jue. 11 - 7:30 p.m.	El Espectro del Mar Chino	David Brian	A
9:30 p.m.			
Vie. 12 - 7:30 p.m.	La Verdad Siempre Duele	Stewart Granger	A
9:30 p.m.		Donna Reed	
Sab. 13 - 7:30 p.m.	El Rifle de Oro	Joel McCrea	A
9:30 p.m.		Virginia Mayo	

NOTA: Nos reservamos el derecho de sustituir alguna de las películas por motivos ajenos a nuestra voluntad.

SHELL	CARTELERA CINEMATOGRAFICA	SHELL	
Lun. 8	Cuando se Pone el Sol (Cuando Tramonta El Sol)	Abbe Lane	B
		Maria Fiore	
		Carlo Giufre	
Mar. 9	Tarde de Toros	Domingo Ortega	A
		Antonio Bienvenido	
Mie. 10	Regreso al Honor	Anthony Quinn	A
		William Conrad	
		Lita Milan	
Vie. 12	La Pequeña Miss Broadway	Shirley Temple	A
Sab. 13	La Posada de la Sexta Felicidad	Ingrid Bergman	B
Dom. 14		Curt Jurgens	
		Robert Donat	

CLUB DE TENIS DE AMUAY

El Torneo de Tenis estilo americano comenzará hoy, 6 de junio a las 3 p.m. y continuará hasta el anochecer. Los concursantes estarán agrupados en tres categorías y las parejas de cada equipo serán designadas por el Comité de Torneo.

Hamburguesas - Cerveza - y Refrescos Gratis - Vengan todos y traigan a la familia.

ELECTRA AMUAY

Agentes autorizados para productos.

FRIGIDAIRE

Aparatos de aire condicionado, refrigeradoras, congeladoras, lavadoras, y lavaplatos.

GENERAL ELECTRIC

Artefactos pequeños y grandes, radios, televisores & tocadiscos estereofónicos.

Discos de Alta Fidelidad y Stereo.

Repuestos para aparatos de aire condicionado.

SERVICIOS EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar Nº 51

Punto Fijo

Descuento especial a todos los empleados de la Creole en productos de REMINGTON RAND. Máquinas de escribir, calcular, de afeitar, etc.

Solamente SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA puede ofrecerle servicio autorizado para productos REMINGTON RAND en esta zona. Hacemos servicio a todas las marcas de equipo de oficina.

TRABAJOS GARANTIZADOS

DELFINA DE PEÑA

Invita a todos a visitar su tienda en el Centro Comercial Judibana para deleitarse con su lindo surtido. Artículos para damas y caballeros, juguetes, regalos, quincallería y telas. Hemos agregado un precioso surtido de cerámica.

FOTO MICALI

Centro Comercial
Judibana

Plaza Bolívar 4
Cardón

Radio Electricidad

Todo en fotografía y cine. Revelados y ampliaciones en colores. Servicio a Domicilio.

Abierto de 8 a.m. a 12 m - 3 p.m. a 6 p.m.

PARA SUS FIESTAS Y REUNIONES

Hay sillas y mesas disponibles en el Cafetín del Edificio de Administración.

Sírvase ponerse en contacto con:

CESAR DE ARMAS

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital : \$ 20.000.000 - Casa Matriz Maracaibo

Toda clase de servicios bancarios. Un instituto bancario moderno, ágil y eficaz, con corresponsales en toda Venezuela y el Exterior.

Afiliado a la organización de los bancos:

-Banco Nacional de Descuento
Capital: \$ 120.000.000

-Banco Italo-Venezolano
Capital: \$ 30.000.000

Abonamos interés a razón del 3% sobre sus depósitos en ahorros y 1% sobre su cuenta corriente.

Tenemos alcancías para nuestros clientes para cuentas de ahorros.

Horario de Caja: Lunes a Viernes - 8 a 12 m.
2 a 5 pm.

CERRADO LOS SABADOS

BANCO DE MARACAIBO

Sucursal Punto Fijo

Mantiene los siguientes servicios para la conveniencia de su clientela:

Cajas Individuales de Seguridad

Caja de Ahorros

Cuentas Corrientes

Abonamos interés a razón del 3% sobre sus depósitos en ahorros. No cobramos comisiones por venta de cheques en dólares.

Depósitos a la Vista.

Horario del Banco: Lunes a viernes -
8 a 11 a.m. y 2 a 6 p.m.

REGALOS "UNITEC-FALCON"

Edificio CADA

Tenemos un extenso surtido de aparejos de pesca, cañas, carretes, cordeles, esquís acuáticos, etc. En fin, todo lo que usted puede desear para deportes acuáticos. Además le ofrecemos nuestra joyería en oro, exquisitas filigranas italianas, un gran surtido de revistas en inglés y castellano, juguetes, porcelana, artículos folklóricos. Regalos para todas las ocasiones.

REVELAMOS PELICULAS, REPARAMOS RELOJES, ETC.

REGALOS "UNITEC-FALCON"

EL PELICANO DE PARAGUANA se publica cada semana con cortesía del Concejo Comunal, y se reparte los sábados por la mañana. La oficina del PELICANO está situada en el Centro Cívico.

Directores : Tanya Roberts
Compañeros : Ronnie Sellers
Gary Keller
Bill Butler
Reporteros : Ronnie Sellers
Gary Keller
Einar Svorstoel
H. Hospedales

OFICINAS DEL PELICANO : CLUB ADARO, CENTRO CIVICO y EDIFICIO DE ADMINISTRACION

AVISOS: Sirvanse enviar sus avisos en inglés y español el lunes, 4 p.m., a más tardar.

Precios de Avisos Personales:

SE VENDE - \$ 1 por cada 20 palabras

SE ALQUILA }
SE SOLICITA TRABAJO } \$ 1 por cada 20
SE COMPRA O } palabras.
SE SOLICITA EN ALQUILER }

Queda avisos y noticias se publican gratis.

Las Cartas a la Directora deben venir firmadas y tratar acerca de asuntos de interés general. No es preciso publicar su nombre.

A V I S O S

SE ALQUILA: Casa amoblada de 4 dormitorios, con aire acondicionado, desde el 27 de junio hasta el 3 de agosto. Tel. 549 (Casa) o 391 (Oficina)

F. McGrath - Círculo San Juan N° 814, Judibana

SE VENDE: Organo Eléctrico, marca Hammond. Precio razonable. Un corralito para niños. 204 Avenida El Centro - Judibana
Quinta "Stella Maris"

SE VENDE: En Excelente Condición!!! Lancha por \$ 5,500 con esquís y accesorios, y una pila de ventajas que no sabemos traducir.

515 Avenida Táchira - Judibana - Tel. 500

SE VENDE: Artículos Misceláneos. Muebles de dormitorio. Ropa y Zapatos para Niños. Maletas. W. L. Johnston - 1102 Calle Maturín

LAS CARTAS A LA DIRECTORA DEBEN VENIR FIRMADAS Y tratar acerca de asuntos de interés general. No publicaremos su nombre si usted no lo desea.

CLINICA CREOLE

Horario

Empleados - Lunes a viernes - 7:30 a 11 a.m.
Sábados - 7:30 a 9 a.m.

Familiares - Lunes a viernes 1:30 a 3:30 p.m.
Sábados 9:30 a 11 a.m.

CLINICA JUDIBANA - DRA. JOSEFINA RODRIGUEZ

Edificio Jardín - 2° Piso - Cuarto "T"
Especializada en Ginecología y Obstetricia

Horas: 4 - 6 p.m. Teléfono Residencia - 552
Calle Tamanaco N° 838 - Por previa cita.

MEDICO VETERINARIO EN CAMPO SHELL - CARDON

Lunes a viernes de 3 a 5 p.m. Sábados de 9 a.m. a 12 m. La Perrera permanecerá abierta de 5:30 p.m. de lunes a viernes, y se aceptan perros durante ese horario.

LLAVES - Encontradas en la Avenida Zulia.
Sirvase llamar al Tel. 434.

SE VENDE: Un piano sin uso completamente nuevo marca "Temple", 5 años de garantía. Facilita - des de pago.

Sr. Cavicchioni - Tel. Creole 403. Verlo en Punto Fijo - Calle Bolivia N° 1 (No confundir con Calle Bolívar.

SE VENDE: Aparato de aire acondicionado de tonelada y media. Ropa y zapatos. Favor avisar al servicio.

Bell - 1202 Calle Maracay - Judibana

SE VENDE: Ropa para caballeros, damas y niños. Nueva y usada.

Pope - 1224 Avenida Valera

SE ALQUILA: Casa amoblada de 2 dormitorios y con aire acondicionado. Desde el 20 de junio hasta el 20 de setiembre. (Automóvil disponible)

Harp - 1249 Barcelona - Teléfono 686

SE VENDE: Un juego de muebles de recibo con 4 sillas; una poltrona y una mesa pequeña completamente nuevos. Precio barato (\$ 800)

Sr. Carlos Alvarez - Depto. de Ingeniería Mecánica Tel. 203 - Dirección: Bloque 38, N° 8, Judibana